**تاریخ ها به تقويم خورشيدي است**

**1244- انتشار «طبيب اجباري» توسط ميرزا حبيب اصفهاني در «تصويرالافكار» استانبول.**

**1285- انتشار نمايشنامه «نوئلا» اثر اسكريپ، ترجمه محمد دريابيگي.**

**1286- انتشار نمايشنامه «خدعه عشق» اثر شيللر، ترجمه يوسف اعتصام الملك.**

**1292- انتشار تاريخچه تئاتر «جلفاي نو» در اصفهان.**

**1293- انتشار «سرگذشت يك روزنامه‌نگار» و «عشق در پيري» در روزنامه ارشاد توسط مويدالممالك فكري.**

**1294- انتشار نمايشنامه «حكام قديم، حكام جديد» در روزنامه ارشاد توسط مويدالممالك فكري.**

**1299- انتشار كتاب «فتوت‌نامه سلطاني» به قلم حسين واعظ كاشفي. (چاپ سنگي آن از قبل موجود بوده است.)**

**1303- انتشار نمايشنامه جيكجيكعليشاه نوشته ذبيح بهروز.**

**1304- انتشار ترجمه «جوليوس سزار» توسط ميرزا محمد بهادر.**

**1306- ترجمه و نگارش دو نمايشنامه «طبيب اجباري» و « تي تيش ماماني» توسط كمال الوزاره محمودي.**

**1306- ترجمه و انتشار «ايفي ژني» گوته، توسط محمد سعيدي.**

**1308- ترجمه و انتشار «ايرانيان»، نوشته آشيل،‌توسط علي‌اصغر شميم.**

**1312- نگارش و انتشار «پروين دختر ساسان» توسط صادق هدايت.**

**1317- ترجمه و انتشار «رومئو و ژوليت» توسط عزيزا... سامان.**

**1320- ترجمه و انتشار «هملت» توسط مسعود فرزاد.**

**انتشار «هنر تئاتر» نوشته عبدالحسين نوشين بدون تاريخ نشر.**

**1335- «هنر شاعري بوطيقا» (فن شعر) ارسطو ترجمه فتح ا.. مجتبايي.**

**1335- «الكتر» نوشته سوفكل، ترجمه محمد سعيدي.**

**1335- «ويليهلم تل» نوشته شيللر، ترجمه محمد علي جمالزاده.**

**1336- «سوگنامه افشين» نوشته ارسلان پوريا.**

**1336- «فن نمايشنامه‌نويسي» نوشته لاجوس اگري، ترجمه مهدي فروغ.**

**«تعزيه و تعزيه‌خواني» نوشته صادق همايوني (بدون تاريخ نشر)**

**1336- «ناهيد رابستاي» نوشته ارسلان پوريا.**

**1340- «گلدان» نوشته بهمن فرسي.**

**1344- «نمايش در ايران» نوشته بهرام بيضايي.**

**1346- «كريم شيره‌اي دلقك دربار ناصر‌الدين شاه» نوشته حسين نوربخش.**

**1347- «هنر پيشه كيست؟» نوشته ديدرو ترجمه احمد سميعي.**

**1348- «فرهنگ واژه‌هاي تئاتر» نوشته خسرو فصيحي.**

**1350- «اهل هوا» نوشته غلامحسين ساعدي.**

**1352- «دستي از دور» نوشته اكبر رادي.**

**1355- «دلقك‌هاي مشهور درباري و مسخره‌هاي دوره‌گرد» نوشته حسين نوربخش.**

**1355- «چهار تياتر» نوشته ميرزا آقاخان تبريزي.**

**1356- «بنياد نمايش در ايران» نوشته ابوالقاسم جنتي عطايي.**

**1357- «تياتر كريم شيره‌اي» نوشته باقر مومني.**

**1357- «درباره تئاتر» نوشته برتولت برشت، ترجمه فرامرز بهزاد.**

**1358- «مراسم آييني و تئاتر» نوشته جابر عناصري.**

**1359- «پرورش صدا و بيان هنرپيشه» نوشته سيسيل بري، ترجمه محسن يلفاني.**

**1360- «كوشش‌هاي نافرجام» (سيري در صد سال تئاتر ايران) نوشته هيواگذران.**

**1361- «پوشاك اقوام مختلف» نويسنده و طراح براون و اشنايدر، ترجمه كيوان شكوهي.**

**1362-«عكاسي تئاتر»‌نوشته فتانه دادخواه.**

**1363- «ادبيات نمايشي در ايران» (3 جلد)، نوشته جمشيد ملك‌پور.**

**1364- «دنياي گسترده نمايش عروسكي» نوشته بهروز غريب‌پور.**

**1364- «مقدمه بر تئاتر» نوشته اورلي هولتن، ترجمه محبوبه مهاجر.**

**1365- «كتاب نمايش» (فرهنگ واژه‌ها، اصطلاحات و سبك‌هاي نمايشي)، نوشته خسرو شهرياري.**

**1365- «تئاتر پيشتاز، تجربه‌گر و عبث نما» نوشته فرهاد ناظر زاده كرماني.**

**1365- «تاريخ تئاتر اروپا» (3 جلدي)، نوشته هانتس كيندرمن، ترجمه سعيد فرهودي.**

**1366- «اصل نورپردازي در تئاتر» نوشته امين شهميري.**

**1367- «نمادگرايي در ادبيات نمايشي» نوشته فرهاد ناظرزاده كرماني.**

**1368- «پانتوميم» نوشته ناصر آقايي.**

**1368- «نمايشنامه‌نويسي به زبان ساده» نوشته عبدالحي شماسي.**

**1369- «گريم براي تئاتر» نوشته مهين ميهن.**

**1369- «تئاتر تجربي»‌نوشته جيمر روز- اِونز، ترجمه مصطفي اسلاميه.**

**1369- «تصوير صحنه» نوشته اوتمار شوبرت و ترجمه سعيد فرهودي.**

**1369- مجموع آثار علمي استانيسلاوسكي (كار هنرپيشه روي خود در جريان تئاتر/ كار هنر پيشه ‌روي خود در جريان تجسم/ كار هنرپيشه ‌روي نقش) ترجمه مهين اسكويي- آغاز نشر.**

**1370- «تراژدي ايرانيان؛‌ تراژدي يونانيان» نوشته سعيد فرهودي.**

**1370- «كتاب‌شناسي تئاتر» نوشته لاله تقيان.**

**1370- «نمايشنامه و ويژگي‌هاي نمايش» نوشته اس- دبليو- داوسون، ترجمه داود دانشور، محمود هندياني، ولي‌ا... دهقان و منصور ابراهيمي.**

**1370- «پژوهشي در تاريخ تئاتر ايران» نوشته مصطفي اسكويي.**

**1371- «گفتگو با بهرام بيضايي» اثر زاون قوكاسيان.**

**1372- «تاريخ لباس» نوشته روت ترنر ويل كاكس، ترجمه شيرين بزرگمهر.**

**1373- «درآمدي بر شيوه فني نمايشنامه خواني» نوشته ديويد بال، ترجمه محمود كريمي حكاك.**

**1372- «نمايشنامه‌نويسي در ايران» نوشته يعقوب آژند.**

**1374- «نماد و نمايش» نوشته جلال ستاري.**

**1375- «روانشناسي صحنه» نوشته علي اظهري.**

**1375- «تكنيك بازيگري» نوشته استلا آدلر، ترجمه احمد دامود.**

**1375- «سي و شش وضعيت نمايشي» نوشته ژرژ پولتي، ترجمه سيد جمال آل احمد و عباس بياتي.**

**1375- «فرهنگ تئاترها و نمايش‌هاي تلويزيوني» نوشته عباس جهانگيريان.**

**1375- «مجموعه آثار نمايشي شكسپير» ترجمه علاءالدين پازارگادي (2 جلدي).**

**1376- «مجموعه آثار علي حاتمي» (2 جلدي).**

**1376- «تاريخ تئاتر» نوشته اسكار براكت، ترجمه هوشنگ آزادي ور (3 جلدي).**

**1376- «اصول كارگرداني تئاتر» نوشته احمددامود.**

**1376- «مجموعه دايره‌المعارف پلئياد» ترجمه نادعلي همداني و آزاده مستعان.**

**1376- «بداهه سازي در تئاتر» نوشته فيليپ برناردي، ترجمه منيژه محامدي.**

**1376- «طنزآوران جهان نمايش»، ترجمه داريوش مودبيان.**

**1377- «تئاتر و مسائل اساسي آن» نوشته ميشل وييني، ترجمه سهيلا فتاح.**

**1377- «گزاره‌گرايي در ادبيات نمايشي» نوشته فرهاد ناظر‌زاده كرماني.**

**1377- «تعزيه و تعزيه‌خواني در تهران» نوشته عنايت‌ا.. شهيدي (بدون تاريخ نشر).**

**1377- «تاريخ تئاتر سياسي» (2 جلدي)، نوشته زيگفريد مليشنگر، ترجمه سعيد فرهودي.**

**1377- «تاريخ تئاتر» نوشته ويل دورانت و ترجمه عباس شادروان.**

**1377- مجموعه آثار هنريك ايبسن، ترجمه بهزاد قادري.**

**1377- «بكت و تئاتر معناباختگي» نوشته جيمز رابرتس، ترجمه حسين پاينده.**

**1377- «درام‌نويسان جهان» (مجموعه 5 جلدي) نوشته منصور خلج؛ آغاز نشر.**

**1377- «بازيگري» نوشته رضا كيانيان.**

**1377- «تئاتر معاصر اروپا» (جلد اول)، نوشته ناصر حسيني.**

**1378- «افسانه‌هاي تباي» نوشته سوفكل، ترجمه شاهرخ مسكوب.**

**1378- «تئوري بنيادين هنر تئاتر» نوشته اصغر رستگار.**

**1378- «راهبردهاي نمايشنامه‌نويسي جديد» نوشته پل كاستاينو، ترجمه مهدي نصرا... زاده.**

**1378- «تياتر قرن سيزدهم» نوشته حميد امجد.**

**1378- «شناختنامه ساعدي» نوشته جواد مجابي.**

**1379- «شناخت نمايشنامه مدرن» نوشته كنت پيرينگ، ترجمه ناصر دشت پيما.**

**1379- «تاثير ترجمه متون نمايشي بر تئاتر ايران» نوشته شيرين بزرگمهر.**

**1380- «كهنه‌هاي هميشه نو» (ترانه‌هاي تخت حوضي)، به كوشش مرتضي احمدي.**

**1380- «تئاتر خياباني» نوشته بيم ميسون، ترجمه شيرين بزرگمهر.**

**1380- «سام نامه» (طومار نقالي) به كوشش حسين حسيني.**

**1380- «تئاتر خياباني» نوشته فرين‌دخت زاهدي.**

**1380- «هنر و ماورا» نوشته فرشيد ابراهيميان.**

**1380- «مرگ تراژدي» نوشته جرج اشتاينر، ترجمه بهزاد قادري.**

**1380- «فضاي خالي» نوشته پيتر بروك، ترجمه اكبر اخلاقي.**

**1380- «پسيكو درام» نوشته طاهر فتحي.**

**1380- «كارگردان‌ها از تئاتر مي‌گويند» ترجمه يدا... آقا عباسي.**

**1380- «آناتومي ساختار درام» نوشته نصرا... قادري.**

**1381- «گفتگوهايي با ساموئل بكت» اوژن يونسكو، ژان لويي بارو نوشته و اثر احمد كاميابي مسك.**

**1381- «ماجراي جاويدان تئاتر» نوشته گي كلرك و كريستف سولير، ترجمه نادعلي همداني.**

**1381- نمايشنامه نويسان ايران (از آخوندزاده تا بيضايي)، نوشته منصور خلج.**

**1381- «نظريه صحنه مدرن» نوشته اريك بنتلي، ترجمه يدا... آقا عباسي.**

**1381- «تئاتر و دين»‌نوشته گابريل مارسل، ترجمه جلال ستاري.**

**1381- «تاريخ طراحي صحنه تئاتر در ايران» نوشته محسن صانعي.**

**1381- «حرفه من» نوشته سرگئي ولاديمير وويچ اوبراتسوف، ترجمه فريد مرادي.**

**1382- «يونسكو و تئاترش» نوشته احمد كاميابي مسك.**

**1382- «كارگرداني نمايشنامه» نوشته فرانسيس هاج، ترجمه منصور براهيمي و علي اكبر عليزاد.**

**1382- «كيوگن» نوشته مژده شمسايي.**

**1382- «نمايش چيست؟» نوشته مارتين اسلين، ترجمه شيرين تعاوني.**

**1382- «يادها و بودها» نوشته ايرج زهري.**

**1382- «رويكردهايي به نظريه اجرا» به كوشش علي اكبر عليزاد.**

**1382- «تئاتر مردم ستمديده» نوشته آگوستو بوال، ترجمه جواد ذوالفقاري و مريم قاسمي.**

**1382- «به سوي تئاتر بي چيز» نوشته يرژي گرتفسكي، ترجمه كياسا ناظران.**

**1383- «شبيه كوچولو» نوشته علي اصغر دشتي.**

**1383- «روي صحنه آبي»، مجموعه آثار نمايش اكبر رادي (3 جلدي) نوشته اكبر رادي.**

**1383- «هنر نمايشنامه‌نويسي» نوشته برنارد گربانيه، ترجمه ابراهيم يونسي.**

**1383- «كتاب تماشاخانه» (نمايشنامه‌هاي علي نصيريان)**

**1383- «نشانه‌شناسي تئاتر و درام»، ترجمه فرزان سجودي.**

**1383- «تئاتر و نشانه‌ها» نوشته منصور خلج.**

**1383- «نقد تئاتر» نوشته ايروينگ واردل، ترجمه عباس منطقي.**

**1383- «تئاتر و همزادش» نوشته آنتونن آرتو، ترجمه نسرين خطاط.**

**1383- «جادوي صحنه» نوشته اعظم كيان افراز.**

**1383- «تئاتر و كارگرداني» نوشته ژان ژاك روبين، ترجمه مهشيد نونهالي.**

**1383- «بازنگري در بازيگري» نوشته فليب -ب- زاريلي، ترجمه يدا... آقاعباسي.**

**1383- «پژوهشي در خيمه شب بازي ايران» نوشته يوسف صديق.**

**1383- «بيان بدني بازيگر» نوشته هانري بوسو، كلودشاداگيه، ترجمه قطب‌الدين صادقي.**

**1383- «نقطه عطف» نوشته پيتر بروك، ترجمه كيومرث مرادي و گودرز ميراني.**

**1383- « فرهنگ کوچک هنرپیشه » نوشته داریو فو ، ترجمه ایرج زهری**

**1383- « تئاتر ایرانی » نوشته مایل بکتاش و فرخ غفاری**

**1383 - « چشم انداز تئاتر در قرن بیستم » نوشته پل لویی مینیون ، ترجمه قاسم صنعوی**

**1384- «بازيگري و پرفورمنس آرت» نوشته احمد دامود.**

**1384- «مجموعه آثار نمايشي اسماعيل خلج» (2 جلدي)**

**1384- «شاهين سركيسيان» (بنيانگذار تئاتر نوين ايران، به اهتمام جمشيد لايق.**

**1384- «ديوان نمايش»، (آثار نمايشي بهرام بيضايي) در دو جلد.**

**1384- «تعزيه، آيين و نمايش در ايران» نوشته پيتر، جي. چلكوفسكي، ترجمه داود خاتمي.**

**1384- «مجموعه آثار نمايشي يون فوسه» ترجمه محمد حامد.**

**1384- «نمايش خلاق» نوشته يدا... آقا عباسي.**

**1384- «كتابشناسي نمايش»، گردآورنده علي تاجور.**

**1385- «هشت به علاوه يك» (مجموعه آثار نمايشي بهمن فرسي).**

**1385-«كتابشناسي پايان‌نامه‌هاي نمايشي» گردآورنده علي تاجور.**

**1385- «تئاتر ملي» (مجموعه مقالات سمينار پژوهشي) به كوشش نصرا... قادري.**

**1385- «راهنماي نگارش گفتگو» نوشته ويليام نوبل، ترجمه عباس اكبري.**

**1385- «بازيگري، نوشته ميخائيل چخوف، ترجمه كياسا ناظران.**

**1385- «تكيه‌ها و حسينيه‌هاي ايران» نوشته زهره بزرگ نيا.**

**1386- «از منظر درام‌نويس»، گردآوري و تدوين رضا سرور.**

**1386- «نظريه اجرا» نوشته ريچارد شكنر، ترجمه مهدي نصرا.. زاده.**

**1386- «تماشاگران تئاتر» نوشته سوزان بنت، ترجمه مجيد سرسنگي.**

**1386- «كتابشناسي تئاتر» نوشته سارا قائمي.**

**1386- «تئاتر و مخاطب» به كوشش محمد علي خبري.**

**1386- «نقش‌پوشي در شبيه‌خواني» نوشته محمدحسين ناصربخت.**

**1386- «تعبيه» (مجالس شبيه‌خواني) به كوشش داود فتحعلي بيگي.**

**1386- «كارگرداني تئاتر پست مدرن» نوشته جان ويتمور، ترجمه صمد چيني فروشان.**

**1386- «راهنماي 25 سال جشنواره تئاتر فجر»، پديدآورندگان: تقي اكبرزاده، مجيد سرسنگي.**

**1387- «تئاتر ايران در گذر زمان» (4 جلدي)، نوشته كاظم شهبازي و اعظم كيان‌افراز.**

**1387- «زبان عروسك» نوشته لورنس كومينز، ترجمه شيوا مسعودي.**

**1387- «عروسك‌ها و نمايش عروسكي» نوشته ديويد كورل، ترجمه آزاده نوري، همايون‌فربود.**

**1387-«دريچه‌اي به تئاتر كودك و نوجوان ايران» نوشته داود كيانيان.**

**1387- «فلسفه و روش در تئاتر كودك و نوجوان»، ترجمه اردشير كشاورزي.**

**1388- «تئاتر آسيا» نوشته جيمز. آر. براندون، ترجمه مجيد سرسنگي.**

**1388- «نقد تئاتر از نظر تا عمل» نوشته فرشيد ابراهيميان.**

**1388- «هنر اجرا» نوشته رزلي گلد برگ، ترجمه مريم نعمت طاووسي.**

**1388- «تعزيه‌هاي رضوي» نوشته داود فتحعلي بيگي و مهدي دريايي.**

**1388- «جشنواره تئاتر رضوي، يك پژوهش» نوشته امير كاوس بالازاده.**

**1388- «يك قمقمه از كوثر (داستان‌هاي دراماتيك براي تئاتر رضوي) نوشته نصرا...قادري، سعيد تشكري، حسين زاهدي نامقي، مهدي نصيري، رويا پاركي و ...**

**1388- «تعزيه‌ها و آيين‌هاي عاشورايي» نوشته محمد مير شكرايي.**

**1388- «شاه غريب / پژوهشي بر تعزيه‌هاي رضوي» نوشته لاتقيان و داود فتحعلي بيگي.**

**1388- «دفتر تقليد 2» و «دفتر تعزيه 10» نوشته داود فتحعلي بيگي.**

**1388- «دفتر تعزيه 9» نوشته محمد حسين ناصر بخت.**

**1388- «ترانه نمايش‌هاي پيش پرده خواني در ايران» نوشته اردشير صالح پور.**

**1388- «تئاتر مشاركتي» نوشته داود كيانيان.**

**1388- «كارگرداني تئاتر كودك» نوشته سيد حسين فدايي حسين.**

**1388- «كتاب شناسي نمايش شهرستان» نوشته علي تاج ور.**

**1388- «توسعه تئاتر، ضرورت‌ها و راهكارها» نوشته علي منتظري.**

**1388- «بكت و آنتروپي» نوشته بابك توكل.**

**1388-«راهبرهاي نمايشنامهنويسي جديد» نوشته پلسي كاستانيو، ترجمه مهدي نصرا...زاده.**

**1388-چشم انداز تئاتر ايران نوشته علي اكبر عبدالعلي زاده و مريم فلاح**

**1388 - « تئاتر یونان و رم » نوشته دان ناردو ، ترجمه منوچهر پزشک**

**1389 - « دانشنامه نمایش ایرانی » ( جستارهایی در فرهنگ و بوطیقای نمایش ایرانی) نوشته یداله آقا عباسی**

**1389- « تئاتر معاصر آسیا » نوشته رضا شیرمرز**

**1389 - « نور در تئاتر» نوشته عبدالخالق مصدق**

**1389 - « هرمونتیک و تئاتر» نوشته محمد صابری**

**1389 - « محیط تئاتری و رابطه بازیگر و تماشاگر در نمایش » نوشته مجید سرسنگی**

**1389 - « تئاترهند » نوشته رالف یارو ، ترجمه نریمان افشاری**

**1389 - « درام کاربردی » ( موهبت تئاتر) نوشته هلن نیکلسون ، ترجمه علی ظفر قهرمانی نژاد**

**1389 - « تئاتر قانونگذار » نوشته آگوستو بوال ، ترجمه علی ظفر قهرمانی نژاد**

**1389 - « تئاتر ایران در گذر زمان6 : تماشاخانه های تهران از 1247 تا 1389 » نوشته ناصر حبیبیان و محیا آقا حسینی**

**1390 - « تئاتر و کارگردانی » نوشته ژاک روبین ژان ، ترجمه مهشید نونهالی**

**1390 - « جایگاه تجربه در تئاتر » نوشته ویلیام کرنت ، باربارا سندبرگ و.. ترجمه هایده حائری**

**1390 - « استانیسلاوسکی سر تمرین تئاتر آخرین سال ها »نوشته واسیلی اوسیپوویچ توپورکوف ، ترجمه مستوره خضرایی و نوشید محمودی**

**1390 - « آفرینش در پرفورمنس » مجموعه مقاله .نوشته مهدی نصیری**

**1390 - « دراماتورژی و اجرا » نوشته کتی ترنر و سین برنت ، ترجمه محمد جعفر یوسفیان و پرستو محبی**

**1390 - « استانیسلاوسکی و تاثیر او بر تئاتر ایران » نوشته جمشید جهانزاده**

**1390 - « در جستجوی شکسپیر » نوشته پیتر بروک ، ترجمه رضاشیرمرز و راضیه رفیعی**

**1391- « تئاتر فلسفه » نوشته میشل فوکو ، ترجمه نیکو سرخوش و افشین جهاندیده**

**1391- « حرکت تئاتر به سمت شعر » نوشته طلایه رویایی**

**1391 - « گریم برای تئاتر »نوشته مهین میهن**

**1391 - « بر گستره تئاتر » نوشته فرزاد تقی لر**

**1391 - « کارگردانی تئاتر پست مدرن » ( آفرینش معنا در نمایش ) نوشته جان ویتمور ، ترجمه صمد چینی فروشان**

**1391- « 3 جریان تئاتری معاصر آمریکا » نوشته برکه فروتن**

**1391- « ایده تئاتر » نوشته آلن بدیو و.. ترجمه امیر کیان پور**

**1391- « درِ گشوده » نوشته پیتر بروک ، ترجمه بهرنگ فرهنگ دوست**

**1391- « راهنمای علمی بداهه سازی در تئاتر » نوشته میک نیپیر ، ترجمه فاطمه خسروی**

**1391 - « دراماتورژی و تمرین نگاری ویتسک » نوشته ناصر حسینی مهر**

**1391 - « گفتگو هایی درباره شکسپیر » نوشته یان کات و چارلز ماروویتز ، ترجمه رضا سرور**

**1392 - «تمرین های پایه تئاتر» نوشته کارل فوس ،ترجمه لیلا احمد زاده**

**1392 - « جامعه شناسی تئاتر» نوشته ژان دووینیو ، ترجمه جلال ستاری**

**1392 - « نمایش نوشته ها » نوشته مجید امرایی**

**1392 - « تئوری بنیادی هنر تئاتر » نوشته کنستانتین استانیسلاوسکی ، ترجمه اضغر رستگار**

**1392- « پنجاه کارگردان کلیدی تئاتر »نوشته شومیت میتر و ماریا شفتسووا ، ترجمه معصومه زمانی**

**1392 - «رابرت ویلسن ؛ تئاتر فضا » نوشته ماریا شفتسووا ، ترجمه نورا موسوی نیا**

**1392- «شکسپیر معاصر ما » نوشته یان کات ، ترجمه رضا سرور**

**1392 - « نه گفتگو با روبرتو چولی » ( مجموعه مصاحبه ) ترجمه خسرو محمودی**

**1392 - « نقدها و نوشته ها درباره تئاتر» نوشته رولان بارت ، ترجمه مازیارمهیمنی**

**1392 - « الفبای تئاتر » نوشته نازنین دادور**

**1392 - « بررسی آثار پینتر » نوشته مارتین اسلین ، ترجمه فرشید ابراهیمیان و لیلی عمرانی**

**1392 - « مونودرام »( تئاتر برای یک بازیگر ) نوشته بهزاد خاکی نژاد**

**1392 - « نشانه شناسی لباس تئاتر » نوشته مرضیه صفری نژاد**

**1392 - « راهبردهای آفرینش در پرفورمنس آرت » نوشته امید هاشمی ، مترجم کامنوش خسروانی**

**1392 - « بازیگر پنهان » ( بازیگر نامرئی ) نوشته یوشی اویدا ، ترجمه صدف محسنی**

**1392 - « راهنمای عملی تئاتر ماسک » نوشته توبی ویلشر ، ترجمه غلامرضا شهبازی**

**1392 - « رویارویی با تئودوش کانتور » نوشته کریستف میکلاشفسکی ، ترجمه میلاد حسینی شکیب**

**1393 - « تاریخ و افسانه ی سیرک » نوشته رولان اوگه ، ترجمه معصومه زواریان**

**1393 - « تادئوش کانتور » نوشته نوئل ویتز ، ترجمه رامتین رمضانی**

**1393 - « زیبایی شناسی نور در تئاتر» نوشته رضا بهجت**

**1393 - « ایده نمایش» ( مقالاتی درباره تئاتر ) نوشته مراد فرهاد پور**

**1393 - « رویم پوشیده بهتر» مجموعه یادداشت های مطبوعاتی محمود استاد محمد**

**1393 - « دراماتورژی چیست ؟ دراماتورژ کیست »( مجموعه مقالات ) ترجمه محمد رضا خاکی و منصور براهیمی**

**1393 - « گفتمان تئاتر» ( جستارهایی در باب نمایشنامه نویسی و نمایش ) نوشته بهرام جلالی پور**

**1393 - « راهنمای تاریخی وسایل صحنه در تئاتر » نوشته گیل دیویس ، ترجمه پیام فروتن**

**1393 - « دراماتورژی انقلاب در تئاتر » نوشته ماری لاکهرست ، مترجم مهرداد بهراد**

**1393 - « جادوی تئاتر » نوشته جلال ستاری**

**1393 - « لباس در تئاتر » نوشته گلناز گلشن**

**1393 - « نشانه شناسی فرهنگی تاریخ ادبیات و تئاتر ایران » نوشته رامتین شهبازی**

**1393- « یوجینو باربا و تئاتر اودین » نوشته محسن تمدنی نژاد**

**1393 - « چهره پردازی برای سینما تلویزیون و تئاتر » نوشته یولیوس هلمیش ، ترجمه پریسا عباس زاده برازنده**

**1393 - « تئاتر و هنر اجرا »مجموعه مقالات ، مترجم علیرضا امیرحاجی**

**1393 - « بداهه پردازی نمایشنامه بلند: هنر تئاتر خودجوش» نوشته کن آدامز ، ترجمه بابک تبرایی**

**1393 - « تئاتر واژه به واژه » نوشته ویل هاموند و دن استوارد ، مترجم محمد علی ارزانی و حدیث خسروی**

**1393 - « عملکرد فرهنگی تئاتر عروسکی » نوشته یورکفسکی هنریک ، ترجمه زهره بهروزی نیا**

**1393 - « تئاتر و شهر » نوشته جن هاروی ، ترجمه سپیده خمسه نژاد**

**1393 - « تئاتر و سینمای آربی آوانسیان » نویسنده مجید لشگری**

**1393 - « زیبایی شناسی عروسک » نوشته استیو تیلیس ، ترجمه پوپک عظیم پور تبریزی**

**1393 - « گزیده ای از تاریخ نمایشدر جهان » نوشته جمشید ملک پور**

**1394- « شناخت نظام های تئاتری » نوشته برتولد برشت ، ترجمه عبدالحسین مرتضوی**

**1394 - « در باب هنر تئاتر » نوشته گوردون کرگ ، مترجم افضل وثوقی**

**1394 - « به شما مربوط نیست » ( پژوهشی ژرف و سترگ در باب مفهوم تعهد در تئاتر ) نوشته روزبه حسینی**

**1394 - « نشانه شناسی تئاتر و درام » نوشته کرالام ، ترجمه فرزان سجودی**

**1394 - « تاریخ های تئاتر: یک مقدمه » ( مجموعه مقالات ) نوشته فیلیپ بی.زاربلی ، بروس مک کوناچی ، کارول فیشر و .... ترجمه مهدی نصراله زاده**

**1394 - « هنر بازیگری، حرفه بازیگری ، تئاتر اپیک و.. » نوشته برتولد برشت ، ترجمه سعید فرهودی**

**1394 - « تجسم دراماتیک در طراحی صحنه » نوشته رابرت ادموند جونز ، ترجمه مهدیه علی عسگری زمانی**

**1394 - « با چشم هایم می اندیشم » نوشته رضا شیرمرز**

**1394 - « کمدیادلارته»» نوشته کنستان میک ، ترجمه معصومه زواریان**

**1394 - « گروتسک در هنر و ادبیات » جیمز آدامز و ویلسن یتس ، ترجمه آتوسا راستی**

**1394 - « تئاتر مدرن در نظریه و عمل » نوشته جی ال اشتاین ، مترجم مجید سرسنگی**

**1394 - « تئاتر مستند » ( مجموعه مقالات ) به کوشش محمد منعم**

**1394 - « باز افرینی جنبه های نمایشی تاریخ بیهقی » نوشته علی سهرابی**

**1394 - « میان دو سکوت »( گفتگو با پیتر بروک) نوشته دیل مافیت ، ترجمه علی منصوری**

**1394 - « نظریه در تئاتر»نوشته مارک فورتیر ، ترجمه فرزان سجودی**

**1394 - « ویو پوینت »(کتابی برای تمرین و اجرای تئاتر) نوشته آن بوگارت و تینا لاندو ، ترجمه سیمین غلامی**

**1394- « تماشاخانه های تهران به روایت داریوش اسد زاده » به کوشش اعظم کیان افراز وغلامحسین دولت آبادی**

**1394 - « ده طراح صحنه » نوشته پیام فروتن**